

Ihre Makler

RE/MAX Brugg
Bahnhofplatz 1
5201 Brugg
056 250 48 48

Träumen Sie von den eigenen vier Wänden oder haben Sie selbst eine Liegenschaft zu verkaufen? Wir freuen uns auf Sie.

RE/MAX Brugg | www.remax-brugg.ch

Mülligen, Im Löh 8
5½-Zimmer-Reiheneckhaus an naturnaher und familienfreundlicher Lage. Mitbenützung an sep. Gemeinschaftshaus.
CHF 570 000.– R. Kläusler

Böttstein, Neumattweg 18
Sehr gepflegtes 6½-Zimmer-Haus an schöner Aussichtslage mit viel Grün rundherum! Baujahr 1982, Parzelle 654 m².
CHF 780 000.– A. Attenhofer

WEINBAUGENOSSENSCHAFT SCHINZNACH

Reizvolle Umgebung, erstaunliche Weine

Von Tradition beflügelt

Fachgeschäft
Scherzerstrasse 1, 5116 Schinznach-Bad
Tel. 056 443 13 13, Fax 056 443 15 74
E-Mail: laden@weinbaugenossenschaft.ch

Verwaltung, Kellerei
Trottenstrasse 1 B, 5107 Schinznach-Dorf
Tel. 056 463 60 20, Fax 056 463 60 28
E-Mail: info@weinbaugenossenschaft.ch

www.weinbaugenossenschaft.ch

SILVANO SCHAUB AG le GARAGE

SILVANO SCHAUB AG
Grütstrasse 4 · 5200 Brugg
Telefon 056 441 96 41
info@silvano-schaub.ch
www.silvano-schaub.ch

PEUGEOT

ZUGELASSENE PEUGEOT WERKSTATT

OESCHGER HAUSTECHNIK

SANITÄR + HEIZUNG

Schinznach Dorf 056 443 18 22
www.oeschger-haustechnik.ch

- Express Reparaturservice
- Neu- und Umbauten
- Heizungsanierungen
- Sanitärshop und Gasdepot

BUDGETFREUNDLICH

BONUS VON CHF 6 500.-

FIAT FREEMONT MIT TOP-AUSSTATTUNG ZUM SENSATIONSPREIS! AUCH ALS 4x4 ERHÄLTLI

- 2.0, 140 PS, 16V, DIESEL • 7 PLÄTZE • ESP
- LEICHTMETALLFELGEN • KEYLESS-ENTRY/-GO
- TEMPOMAT • ALARMANLAGE • REIFENDRUCKSENSOR
- DREI-ZONEN-KLIMAAUTOMATIK • 6 AIRBAGS
- AB CHF 32 650.-*

Garage im Steiger AG
Badstrasse 50, 5200 Brugg,
056 448 98 00, www.garage-imsteiger.ch

Lebendige Geschichte

Überraschend vielfältig – das gilt auch für die Museumslandschaft der Region Brugg.

Vindonissa-Museum, Legionärs- und Klosterkirche Königsfelden, das Schloss Habsburg – jeder kennt sie, die Leuchttürme in der historischen Landschaft der Region Brugg. Und fast jeder hat sie schon besucht. Hier lassen wir diese Schwergewichte aus der Römer- und der Habsburgerzeit einmal auf der Seite (mit einer Ausnahme, wie Sie gleich unten sehen: dass der Turm vom Schloss Habsburg nämlich auch eine sehenswerte

Apotheke Schinznach-Dorf). Ausserdem beherbergt es eine Sammlung von fossilen Stachelhäutern aus dem Kalksteinbruch Heister, deren Reichhaltigkeit ihresgleichen sucht.

Oder der Bahnpark Region Brugg: Innerer kurzer Zeit hat sich diese Initiative des Brugger Alt-Stadtrats Gregor Tomasi zum Dorado für «Ferrosexuelle» (zu deutsch: «Bahnbegeisterte») entwickelt. Der Tag der offenen Tore im Juni 2012 zog rund 3000 Besucherinnen und Besucher an. Jetzt plant der Bahnpark fürs nächste Jahr regelmäßige Öffnungszeiten. Etliche der vorgestellten Museen sind nur an wenigen Tagen im Jahr öffentlich zugänglich, ihr Besuch verlangt also eine überlegte Planung, lohnt sich aber unbedingt. Alle Museen bieten zudem für Gruppen individuelle Besichtigungen und Führungen an. Wie Geschichte lebendig wird – das erleben Sie an jeder der hier vorgestellten Adressen. Wir wünschen viel Vergnügen!



Das erste Hexenmuseum im deutschsprachigen Raum: eine Initiative von Wicca Meier-Spring.

Im Hexenhaus zu Auenstein

Hexen (und Hexer) faszinieren bis heute. Die Eltern kennen sie aus den Märgen, die Jungen aus den Harry-Potter-Büchern. Und im Mittelalter wurden sie verfolgt und verbrannt... Ein spannendes Thema jedenfalls, dem Wicca Meier-Spring im Hexenmuseum Schweiz ein Gespräch mit der Museumsgründerin und -leiterin.

Divination und Mantik, Hexentiere, Heil- und Zauberkräuter, Spuk und Geisterphänomene, mit Filmraum und diversen Hörstationen. Zum Hexenmuseum gehören ein beschilter Kräuter Garten mit grossem Biotop, ein Museums-Shop und eine kleine Kaffee-/Teestube mit ausgezeichnetem Kaffee und frischen Kuchen am Sonntag.

böcken einer dunklen Zeit, in der das Verständnis für natürliche Phänomene fast gänzlich fehlte, in der der Aberglaube vorherrschte und die Menschen von den Mächtigen gesteuert und kontrolliert wurden.

Für wen ist ein Besuch im Hexenmuseum ein Muss?

Im Hexenmuseum Schweiz kann man Berührungängste und überholte Vorstellungen zum Thema Hexen abbauen. Man kann sich über die Geschichte der Hexenprozesse in der Schweiz und in Europa informieren, einen Blick in die Welt des Volks- und Aberglaubens wagen. Man kann sich über allherd Geisterhaftes und Kurioses aufklären lassen. Das Hexenmuseum Schweiz spricht einen grossen Besucherkreis an, egal ob jung oder gereift. Das Thema ist so vielseitig interessant, die Ausstellung abwechslungsreich und sehr umfassend.

Hexenmuseum Schweiz, Auenstein
Zutritt ab 13 Jahren (auch in Begleitung Erwachsener). Öffnungszeiten jeweils mittwochs 14 bis 17 Uhr, freitags 14 bis 18 Uhr (in den Sommerferien nur mittwochs) zusätzliche Öffnungszeiten siehe Website. Vollmondnacht: Dienstag, 3. Juli, 20 bis 22 Uhr. www.hexenmuseum.ch

«Kleine» Museen, grosse Themenvielfalt



Schloss Habsburg

Frei zugängliche Ausstellung im Turm zur Baugeschichte und zum Burgalltag. Regelmässige öffentliche Führungen. Nächste Führung: «Stammsschloss einer Weltmacht», 15. Juli, 14 Uhr. Öffnungszeiten: Mai bis September, Dienstag bis Sonntag, 9 bis 24 Uhr, Oktober bis April, Mittwoch bis Sonntag, 9 bis 24 Uhr
www.ag.ch/habsburg

Ausstellung im Turm Habsburg

Museum Bözberg, Unterbözberg

Ortsmuseum mit heimatkundlicher Sammlung. Führungen nach Vereinbarung. Nächste Museumsöffnung für freie Besichtigung: Sonntag, 12. August, 13 bis 16 Uhr
www.museum-boezberg.ch



Heimatmuseum und Stäblistübl Brugg

Museum des Bezirks Brugg; heimatkundliche Sammlung. Im Stäblistübl sind Werke des Malers Adolf Stäbli (1842-1901) ausgestellt. Grafiksammlung mit Blättern von Emil Anner, Gottlieb Müller-Brugg, Ernst Geiger und anderen Brugger Künstlern. Geöffnet April bis Oktober jeden 1. und 3. Sonntag des Monats, 11 bis 15 Uhr
www.stadt-brugg.ch



Bahnpark Region Brugg, Brugg

Historische Depotanlagen des Bahnhofs Brugg, Sammlung historischer Lokomotiven. Führungen nach Absprache. Ab 2013 fixe Öffnungszeiten.
www.bahnpark-brugg.ch

Lokdepot Brugg

Psychiatriemuseum Königsfelden

Geschichte der Klinik Königsfelden, Sammlung von über 2500 Werken ehemaliger Patientinnen und Patienten. Wechselausstellungen. Jeden ersten Samstag im Monat öffentliche Führung (gratis), 13 bis 15 Uhr.
www.pdag.ch

Ortsmuseum Schürhof Windisch

Museum zur Geschichte des Schürhofs und der Gemeinde Windisch. Führungen für kleine oder grosse Gruppen auf Voranmeldung. Nächste öffentliche Veranstaltung: Trottenfest Vindonissa 2012, Sonntag, 14. Oktober.
www.museum-schuerhof.ch

Heimatmuseum Schinznach-Dorf

Ortsmuseum mit jährlich wechselnden Schwerpunktthemen. Fossilienammlung aus dem Kalksteinbruch Heister. Geöffnet von Mai bis Oktober, jeden 1. Sonntag im Monat von 14 bis 17 Uhr sowie nach Absprache
www.schinznach-dorf.ch

EDITORIAL



Verena Rohrer, Leiterin Service-Center Brugg Regio

Brugg Regio hat eine grosse Vergangenheit. Vindonissa und Habsburg stehen für zwei Höhepunkte in dieser bewegten Geschichte, entsprechend viele Spuren haben diese Epochen hinterlassen. Dieses historische Erbe wird behutsam gepflegt.

Neben den weitherum bekannten Orten mit den Spuren der Habsburger und Römer gibt es weitere spannende Orte, an denen sich die Geschichte unserer Region lebendig erfahren lässt. Dass sich mit originellen Themen ganz gross auftrumpfen lässt, zeigen beispielsweise das Hexenmuseum in Auenstein und der Bahnpark in Brugg. Und dass die Konzentration auf einen kleinen Raum – die Ortsgeschichte – ebenso attraktive Ausstellungen ermöglicht, erfahren wir beim Besuch eines Ortsmuseums.

Brugg Regio hat eine grosse Vergangenheit – und wird eine grosse Zukunft haben. Wenn wir von der Vergangenheit lernen, aber nicht an der Vergangenheit hängen. Wenn wir aus der Geschichte lernen, aber sie kreativ fortschreiben, statt sie zu wiederholen. Neue Spuren zu legen, dazu bietet uns die Gegenwart in der Region beste Möglichkeiten. Legionärslager, das war. Campus Brugg-Windisch, der kommt.

Ich wünsche Ihnen einen sonnigen Sommer!

Service-Center Brugg Regio, c/o BWZ, Industriestrasse 19, 5200 Brugg
Telefon: 056 460 24 28, Fax: 056 460 24 20, info@bruggregio.ch; www.bruggregio.ch

FOTOWETTBEWERB



Brugg Regio sucht Top-Fotos aus der Region!

Die Schönheit liegt im Auge des Betrachters. Das gilt auch für die Region Brugg. Fassen Sie diese Schönheiten in einer Fotografie! Brugg Regio sammelt Fotos aus der Region zu verschiedenen Themen. Starke Bilder werden prämiert und fliessen in unsere Kampagne ein. Wir sind gespannt auf Ihren Beitrag und belohnen die Top-Einsendungen!

Der Wettbewerb startet sofort und dauert bis Ende November 2012.
Teilnahmebedingungen auf www.bruggregio.ch

KMUREGIONBRUGG

Wir schaffen das.

Auch wir schreiben Geschichte. Erfolgsgeschichten. Mit Ihnen. Für Sie.

KMU Region Brugg ist die Dachorganisation der in der Region aktiven Gewerbevereine. Sie zählt rund 500 Firmenmitglieder.

Ein vollständiges Firmenverzeichnis des regionalen Gewerbes sowie die Webadressen aller Gewerbevereine der Region finden Sie auf www.kmuregionbrugg.ch



ITALIENISCHES SPEZIALITÄTEN-RESTAURANT MIT CHARME UND FLAIR

LA DOLCE VITA
RISTORANTE & PIZZERIA

IN DER BRUGGER ALTSTADT · HAUPTSTRASSE 42 · 5200 BRUGG · 056 441 66 65

AKTUELL: SOMMERGERICHTE

HAUSGEMACHTE FRISCHE TEIGWAREN
SAISONALE HAUSGEMACHTE DESSERTS
PASSENDE WEINE

TAGESMENÜ INKL. SUPPE UND SALAT, AB FR. 14.50

FUMOIR MIT BEDienung
WIR FREUEN UNS AUF SIE. MO BIS FR 11.00-14.00 / 17.00-24.00 UHR
SA 17.00-24.00 UHR, SONNTAG RUHETAG. BANKETTE AUF ANFRAGE
WWW.LADOLCEVITA-BRUGG.CH INFO@LADOLCEVITA-BRUGG.CH

bwz **!|!|!**

beruf und wahlbildungszentrum brugg

Informatik · Sprachen · Wirtschaft
Persönlichkeit · Prüfungsvorbereitung

BWZ Wirtschaft (KV) Erwachsenenbildung
«FLEX-Gebäude» · Industriest. 19 · 5201 Brugg
Telefon 056 460 24 24 · Fax 056 460 24 20
www.bwzbrugg.ch kursadmin@bwzbrugg.ch

Die nächste Kollektivseite Brugg Regio erscheint am 28. September 2012

Auskunft:
roberto coluccia | 058 200 54 96 | roberto.coluccia@azmedien.ch

fil à fil **25 Jahre 25-50 Prozent**

Obere Altstadt, 5200 Brugg, www.fil-a-fil.ch

Das Team von fil à fil freut sich auf die nächsten 25 Jahre!

Telefon 056 442 25 65
Montag geschlossen
Betriebsferien ab 16. Juli bis 13. August 2012

Der Sommer ist da!

Wir wünschen Ihnen eine schöne Ferienzeit!

Hören Sie auf zu kämpfen gegen Ihre Kilos, gegen Ihren Appetit, gegen sich selbst! Mit Hilfe der Stoffwechselanalyse wissen Sie, was zu Ihnen passt, und nehmen ab.

Ich biete Ihnen langjährige Erfahrung und das beste Preis-Leistungsverhältnis in der Region Brugg.
Sonja Ineichen

InFormBrugg
Frühlichstrasse 51, 5200 Brugg
Tel. 056 442 57 32, www.inform-brugg.ch

TRATTORIA Brugg
Rotes Haus

Sommertarte - verschiedene Salate - hausgemachte Teigwaren

| | | |
|---|--|---|
| Antipasti Antipasto Gustoso Verdure grigliate con bufala al forno e scaglie di Parmiggiano Insalata mediterranea Rucola, Pomodori, Noci, Sedano e Balsamicomesauce | Gocchi Sorrentina Panna Gnocchi gorgonzola e porcini Spaghetti mediterranea Sardelle, Gamberoni sardelle Cherrytomaten, Rucola Spaghetti all'astice Tagliolini contadina Zucchini, Speckwürfel, Curry, frische Tomaten, Rahm Strozzaprei allo scoglio mit Meeresfrüchten | Secondi Gamberoni al forno su letto di riso selvatico Pangasiusfilet in crosta di patate Spada alla griglia Enrecote d'agnello Porcini e olio tartufato Filetto di manzo (Pepeverde), Tartufo, Porcini oder nature |
| Pasta Penne filetto «Scharf» Rindsfiletstreifen, Tomaten- sauce, Peperoncini Tagliioni wodka e salmone Panna Rigatoni Tartufati Steinpilze, Panna, olio tartufato | Pasta ripiena Girasoli alla divola Panzerotti Ricotta e spinaci Burro e salvia | Contorni Salzkartoffeln, Bratkartoffeln, Riso, Risotto Parmesan, Polenta, Gemüse |

Bei schönem Wetter bedienen wir Sie auch gerne auf der Terrasse
Vittorio, Tania und Team
www.trattoriabrugg.ch · Hauptstrasse 7 · 5200 Brugg · Telefon 056 441 08 08